

BIEDRZYCHOWICE 96A 48-250 GŁOGÓWEK ☎ + 48 694 44 88 37 ⊠ biuro@namyslo.pl

PUMA



PŁUG DŁUTOWY

MEIβELPFLUG

CHISEL PLOW

CHARRUE CHISEL





Manual

Biedrzychowice 2020



NAMYSLO Damian Namysło Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek Ust-IdNr.(NIP): PL 755-184-91-20, Regon: 369058315

Oświadczamy, że produkowany przez nas wyrób We affirm that product manufacturated by us Affermano che e prodotto da noi

> Nazwa: PŁUG DŁUTOWY Name: Nome:

> > Typ/model: **PUMA** Type/model: Tipo:

Spełnia wymogi następujących norm i norm zharmonizowanych: Is in accordance with the following harmonized standards: E in conformita delle seguenti norme:

oraz spełnia wymogi zasadnicze następujących dyrektyw: And is in accordance with the following directives: A conforme alle seguenti directive:

2006/42/WE Dyrektywa Maszyn

2006/42/WE Machinery Directive 2006/42/WE Le direttiva macchine

EN ISO 12100-1:2003 Bezpieczeństwo maszyn - Pojęcie podstawowe, ogólne zasady projektowania - Część 1: Podstawowa terminologia, metodyka
EN ISO 12100-1:2003 Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design - Part 1: Basic technology, methodology
EN ISO 12100-1:2003 Sicurezza del macchinario - concetti di base, principi generali di progettazone - Parte 1: Concetti fondamentali e metodologia

89/686/EWG Dyrektywa Środków Ochrony Indywidualnej PPE
89/686/EWG Personal Protective Equippment (PPE) Directive
89/686/EWG Directtiva DPI

2



NA/YSLO

Damian/Namysło Biedrzycholwice 964, 48-250 Głogówek NIP: 755-18-49-120/ REGON: 369058315 Tel. 694 44 88 37

-



TABLE OF CONTENTS

Introduction	1
1.1. Safety signs	2
Construction and purpose of the PUMA chisel plow	4
. General safety rules	1
3.1. General safety rules	2
3.2. Hitching and uncouplimh with thetractor	
3.3. Hydraulic system	2
3.4. Transport on public roads	
3.5. Description	2
3.6. Residual risk	
. Information on handling and use	4
4.1 Chisel plow adjustment	5
2. Work with a chisel plow	6
4.3 Setting the hydraulic body protection	2
Wpisz tytuł rozdziału (poziom 3)	

ſ

1. Introduction

NAMYSLO Damian Namysło congratulates on the purchase of a modern PUMA chisel plow.

We are convinced that the plow will meet the customer's expectations.

Upon purchase, the user receives a complete machine, assembled at the factory and ready to work.

For proper and safe use, we recommend that you carefully read this manual.

The manual is an essential part of the machine and should be kept for future use. The manual includes a machine parts catalog and a warranty card.

Correct use of the machine together with appropriate maintenance, lubrication and storage will facilitate keeping it in good condition and ready for work.

The machine has been designed and manufactured taking into account all the requirements related to its safe use, in accordance with applicable standards. However, it is necessary to comply with all recommendations contained in the operating instructions and applicable legal regulations regarding the use of the machine.

It should be borne in mind that, despite the application of solutions aimed at meeting all requirements of national and international standards in the field of ergonomics and safety of use, hazards associated with, for example, residual risk, as well as situations that cannot be predicted during work cannot be excluded.

Using the machine for other purposes will be understood as improper use.

Additional information on the rules of use and spare parts can be obtained on the website: **www.namyslo.pl**, directly or by phone at **NAMYSLO Damian Namyslo** or **at machine sales outlets**.

Any deviations from the manufacturer's requirements and applicable legal regulations, including making any changes to the machine's design, without the consent of the manufacturer, the use of non-original spare parts will be understood as non-compliant use.

Damian Namyslo is not liable for damages arising at that time.

The manufacturer reserves the right to make constructional, technological and equipment changes agreed with IBMER and PIMR. These changes will be included in the instructions for use and maintenance on an ongoing basis in the form of annexes.



The product is identified by a data plate located on the main frame beam of the plow.

The type plate contains the following data:

- name and address of the manufacturer
- machine name
- machine type
- year of construction
- serial number
- weight
- KTM symbol



1.1. SAFETY SIGNS



Remember! When using the chisel plow, particular caution should be exercised in places marked with special information and warning signs (yellow stickers).

The characters and inscriptions on the machine are listed below. Safety signs and inscriptions should be protected against loss and loss of readability. Characters and inscriptions lost and illegible should be replaced with new ones.

Safety sign	The meaning of the safety sign	Place of placement on the machine
	Read the instructions service before start using.	Frame near the mount upper connector.
	Crushing toes or feet.	Frame near the mount upper connector
Ville	Fluid stream under pressure – damage the body	Actuators

Tab. 1. Information and warning signs.



Safety sign The meaning of the safety sign		Place of placement on the machine		
	Do not reach into the area crush if items can move	Near the adjustment of working depth, contouring shafts, side screens.		
	Place of attachment with transport belts	Upper part of the drawbar (upper connection pin) Rear part of the chisel plow frame		

2. Construction and purpose of the PUMA chisel plow

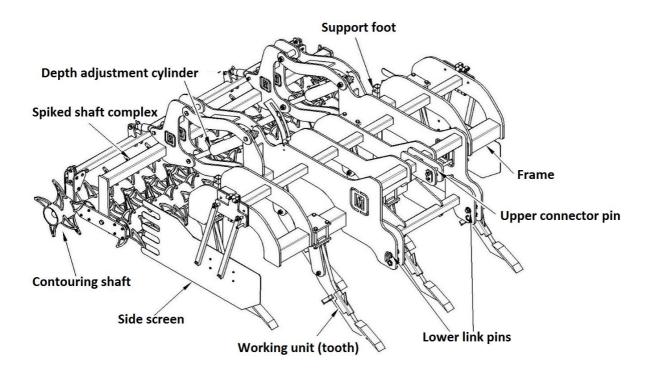


Fig. 1 Construction of the PUMA chisel plow



The chisel plow is designed for crushing, airing the soil, deep loosening of the subsoil in order to improve its physical and biological properties and for intensive tillage. The working depth is in the range of 15 - 45 cm. Recommended working speed - 6 - 12 km / h depending on conditions. The geometry of the three-folded tooth allows it to penetrate even in dry soil, puncture the plow sole and mix plant residues. Aeration and irrigation of the lower soil layers obtained thanks to the use of a chisel plow provides an excellent agrotechnical effect and the use affects the development of plants that have a deeper root system. The machine can be successfully used for subsoiling, usually performed on soils for sugar beet, rape and alfalfa. After using a chisel plow, there is no need for deep plowing, and you can sow plants after using tillage tools.



WARNING! The chisel plow is intended exclusively for work in agriculture. Using it for other purposes will be understood as improper use and will result in the loss of warranty. Non-compliance with the instructions in this operating manual will also be understood as improper use.



WARNING! The manufacturer is not liable for damage resulting from the use of the machine other than its intended purpose.

3. General safety rules

3.1. General safety rules.

The chisel plow may be started, used and repaired only by people familiar with its operation and cooperating tractor as well as with the rules of conduct regarding the safe operation and service of the chisel plow.

The manufacturer is not responsible for any arbitrary changes in the design of the chisel plow.

The machine should be operated and operated only by adults familiar with the operating instructions, observing all precautions, in particular:

• check the chisel plow and tractor before each start-up, whether their condition guarantees safety in movement and during operation,

• it is forbidden to use the machine by minors, the sick, after drinking alcohol or other intoxicants,

- during maintenance work wear clothing, footwear and work gloves,
- the permissible axle loads, and transport dimensions must not be exceeded,
- only original cotter pins, pins and pins should be used,
- the chisel plow must not be approached when raising and lowering it,



- do not stay between the tractor and the chisel plow when the engine is running,
- move with a chisel plow, carry out slowly and gently without sudden jerks, making sure that there are no there were bystanders,
- do not reverse the tractor or turn while the machine is lowered into working position,
- the tractor's independent brakes must not be applied when making turns and working with a chisel plow,
- during work and transport, do not step on the machine or load it with additional weights,
- during relapses, extreme caution should be observed if there are bystanders nearby,
- any repairs, inspections, maintenance works (lubrication, etc.), cleaning working elements and any actions on the machine, only with the engine off and the chisel plow lowered,
- when maintaining and replacing parts, entering or inside the machine without proper protection, head injuries can occur in this case use a helmet,
- during breaks in work, lower the machine to the ground and stop the tractor engine,
- driving and parking the chisel plow on an unstable slope may cause landslide, therefore the chisel plow may be unhitched from the tractor only on an even surface guaranteeing stable standstill,
- machines should be stored in a way that prevents people from being injured,
- agricultural equipment should be stored out of reach of farm animals.

3.2. Hitching and uncoupling with the tractor

- Connecting the machine with the tractor should be carried out in accordance with the recommendations, remembering about securing the pins and securing the suspension pins with pins.
- When hitching the tractor with the chisel plow, it is forbidden for people to stand between the machine and the tractor at this time,
- Tractor working with chisel plow must be fully functional. It is forbidden to aggregate the machine with a tractor with a faulty hydraulic system,
- Remember to keep: balance of the tractor with a chisel plow, its controllability and braking ability front axle load must not fall below 20% of the total tractor axle load a set of front weights,
- In the rest position, the machine disconnected from the tractor should maintain a stable balance,
- Place the support foot on a stable surface. It is forbidden to use pads under the foot which may cause instability of the backrest.

9



3.3. Hydraulic system

The hydraulic system is under high pressure. All precautions should be taken, in particular:

- do not connect or disconnect hydraulic conduits when the tractor hydraulic system is under pressure (hydraulics set to neutral),
- regularly check the condition of connections and hydraulic lines,
- when removing the hydraulic failure, the chisel plow should be taken out of service.

3.4. Transport on public roads



WARNING! Take special care when transporting the chisel plow. It is forbidden to drive on public roads without appropriate additional warning signs.

During transport, the clearance under the machine should be at least 30 cm. Before traveling on a public road, clean the machine thoroughly from adhering plant debris and soil. At the ends of the chisel plow frame portable light and warning devices and a warning sign for slow moving vehicles should be installed (according to the applicable traffic regulations). The machine should be equipped with rear lights and front clearance lights (according to current road traffic regulations) and side reflectors.



WARNING! Warning and lighting devices are not equipment for a chisel plow. The user can buy them at points of sale of agricultural machinery.

Do not exceed the speed of travel during transport, which is:

- on roads with a smooth surface (asphalt): up to 25 km / h,
- on dirt or cobblestone roads: 6-10 km / h,
- on rough roads: no more than 5 km / h.

After folding the machine (when using shafts for which the width of the machine in working position exceeds 3.0 m), fold shafts and secure with pins to obtain a smaller transport width.

The travel speed must be adapted to the road condition and conditions prevailing on it, so that agricultural equipment does not bounce on the tractor suspension system and that there are no excessive loads on the machine frame and tractor suspension system.

Be especially careful when passing and overtaking, and when cornering. The permissible width of the machine traveling on public roads is 3.0 m.

It is forbidden to transport the chisel plow if the slope slope transversely to the machine exceeds 7° .

Be aware of the length of the machine. The machine leans out on sharp turns in the opposite direction to the turning direction. It may collide with obstacles or other road users.





WARNING! Failure to comply with the above rules may endanger the operator and bystanders as well as damage the machine. The user is liable for damages resulting from non-compliance with these rules.

3.5. Description of residual risk

The greatest danger occurs when:

- using the machine for purposes other than those described in the manual,
- using the machine by minors, unauthorized persons, sick persons, after consuming alcohol or other intoxicants,
- people and animals being within range of the machine,
- failure to exercise caution during transport and maneuvering the tractor,

• staying on the machine or between the machine and the tractor while the engine is running,

- handling and non-compliance with operating instructions,
- travelling on public roads.

3.6. Residual risk assesment

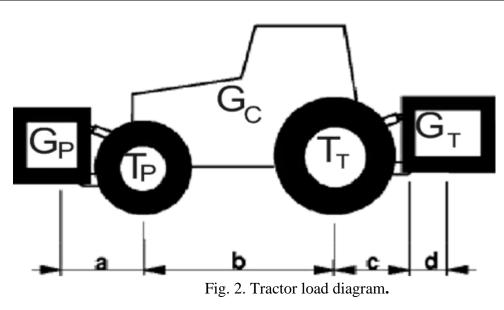
Residual risk can be reduced to a minimum by following these recommendations:

- prudent and leisurely machine operation,
- careful reading of the instruction manual,
- maintaining a safe distance from hazardous areas,
- a ban on being on the machine and in the operating areas of the machine while the tractor engine is running,
- performing maintenance works in accordance with safety principles,
- the use of protective clothing, and in the case of work under the machine also a helmet,
- protection against access by unauthorized persons, especially children.

4. Information on handling and use

The main frame of the chisel plow is the basic bearing element of the whole machine. Teeth are attached to the chisel plow frame. The machine is equipped with a "tandem" type spiky roller system with hydraulic depth adjustment. The teeth have shear pins protection. For an additional charge, a version with "Non-Stop" hydraulic protection is available.





Axle load calculations

Signs:

Gc - tractor empty weight,

TP- front axle load of empty tractor,

 T_T – rear axle load of empty tractor,

 G_P – total weight of the front mounted device,

 G_T – total weight of the rear mounted device,

 \mathbf{a} – the distance between the center of gravity of the device mounted at the front and the center of the axle,

b – tractor wheel track,

 \mathbf{c} – the distance between the center of the rear axle and the center of the rear attachment hitch pin,

d – distance from the machine's center of gravity to the tractor's hitch pins (assumed machine suspended - 1.4 m, semi-mounted machine assumed 3 m and 0.6 weight),

x – distance from the center of gravity to the rear axle (if manufacturer does not enter 0.45).

Minimum front load when the machine is hitched to the rear:

 $G = G_T \cdot (c+d) - T_P \cdot b + 0, 2 \cdot G_C \cdot b$ $P_{min} = a + b$

Actual front axle loads: $T = G_P \cdot (a+b) + T_P \cdot b - G_T \cdot (c+d)$ P calbReal total weight: $G_{cal} = G_P + G_C + G_T$

Actual rear axle load:

T $=G_{cal} = G_{ral} = T_{Pcal}$



WARNING! The permissible axle loads and tire load capacity must not be exceeded. Front axle load must not be less than 20%.

4.1. Chisel plow adjustment

The chisel plow is usually delivered ready for use. Due to the limited means of transport, it is also possible to deliver it in a partially disassembled state - most often it involves disconnecting the shaft assembly from the machine. While the machine is working, the working depth of the tines is adjusted - by changing the position of the shaft using the hydraulic working depth. Before starting work, check the technical condition of the chisel plow, especially the condition of working parts and screw connections.

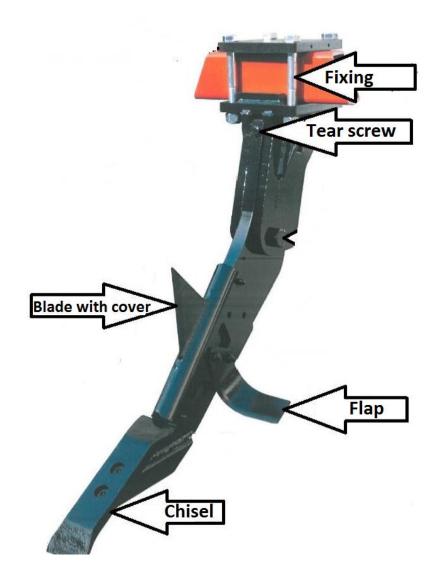


Fig. 3 PUMA plow working element

The working element of the PUMA chisel plow (Fig. 1) consists of:

• chisels - two-sided construction enables 180° rotation after one end is worn,

• wing - cause the effect of "soil explosion" loosening, aerating the soil and mixing crop residues. 2 positions are possible,

• blade with cover - dedicated for heavy soils. Optionally a guard without a blade is possible.

• tear screw.



The wing is a removable element. On compact soils, it is recommended to work with shallow wings so that they do not throw large soil aggregates to the surface. In the case of deep loosening, it is recommended to completely disassemble the wings on compact soils. To disassemble the wings, first remove the protection and remove the tooth cover. Then unscrew the wings from the tooth shield and reinstall the shield on the tooth.

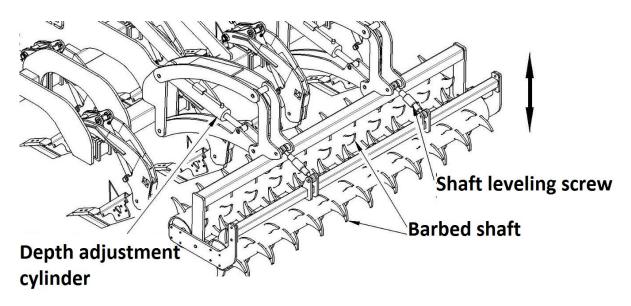


Fig. 4 Connection of arms with shaft clamp: 1 - tubular shaft; 2-arms; 3 – shaft clamp.

Behind the working section is a double barbed roller. Its task is to maintain working depth, level the field surface and crush soil aggregates into smaller parts. The working depth is set by cylinders controlled by the tractor's external hydraulics. The current working depth is indicated by a marker on the scale above the plow frame (Fig. 3).

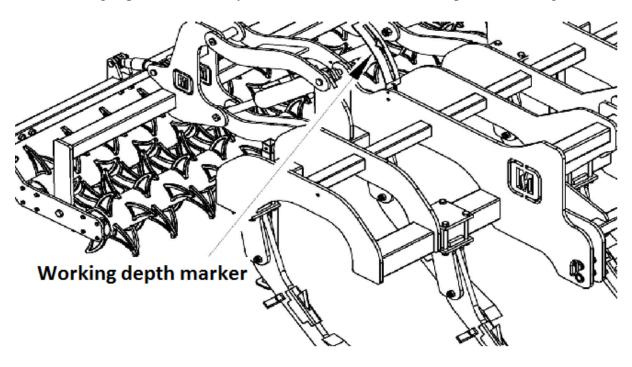


Fig. 5 Location of the working depth marker



The working depth marker scale is approximate and is intended to indicate the amount of depth change during operation. Indications of the working depth depend on the type of shaft cooperating with the machine, wear of working elements, type of soil. The scale should be marked with values according to prevailing farm conditions. The barbed roller is leveled with turnbuckles.

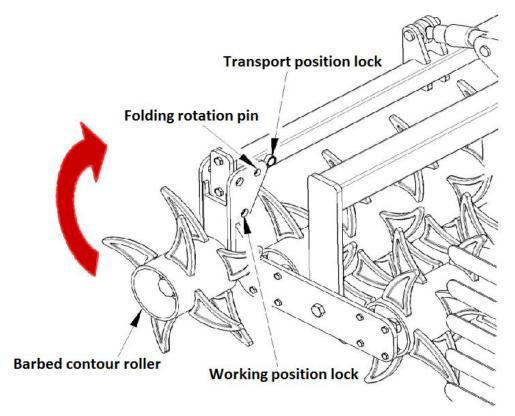


Fig. 6 Marker barbed roller in working position.

The chisel plow can optionally be equipped with a barbed contour roller. Its task is to level the field at the junction of passages. Fig. 4 shows the outline roller in working position. Before entering a public road, the shaft must be folded to transport position so that the width of the machine does not exceed 3 m. To do this, remove the locking pin from the working position, turn the shaft on the pivot pin to transport position and lock with the bolt.

4.2. Work with a chisel plow

Before starting work with a chisel plow, it should be hung on the tractor's three-point linkage, for this purpose:

- remove the lower hitch pins,

- carefully reverse the tractor and put the hitching pins into the tractor's lower links, and then secure them with cotter pins,
- connect the upper connector of the tractor,
- check lifting and lowering of the chisel plow,
- raise support feet.

Before driving on a public road, clean the machine of soil and plant residues. On the chisel plow frame, warning lights should be installed for transport on public roads for slow-moving oversized vehicles (rear and clearance lights according to traffic regulations).

WARNING! Hitching the tractor with the chisel plow must be done carefully, at the minimum tractor speed! When attaching the machine, make sure there are no bystanders nearby.

A correctly mounted chisel plow should move evenly behind the tractor during work and uniformly loosen the soil over the entire working width. The chisel plow frame should take a horizontal position relative to the field surface (adjust with the tractor top link). The correct working depth of the chisel plow is determined by means of a spiked roller assembly with hydraulic adjustment of the working depth. The use of the spiked roller complex is also aimed at fragmentation of soil and its compaction, which significantly accelerates the germination of self-seeding plants and weeds.

WARNING! The maximum working depth is 450 mm. Exceeding this parameter may result in a malfunction or accident.



WARNING! It is unacceptable to work with a chisel plow on heavily stony soil, as this may cause damage to the machine's working elements or an accident. Using a chisel plow on too moist soil is not allowed.

Tractor hydraulics should be set to positional regulation, however, in adverse conditions, force or mixed regulation can be used.

4.3.Setting the hydraulic body protection

During operation, the hoses of the hydraulic body protection must be permanently connected to the tractor's external hydraulics. The pressure on the pressure gauge should indicate 140 bar. The pressure is supplemented by adding oil under pressure from the tractor's external hydraulics. Lower pressure than recommended will reduce the excitation force of the body protection system. Maximum three teeth of the chisel plow can rise simultaneously and automatically fall down. In extreme conditions, when more than 3 teeth are lifted, excess oil will be redirected to the tractor. Teeth will not automatically return to the starting level. After passing through an obstacle, fill up the oil in the system with the tractor's external hydraulics.



WARNING! The ball valve must be in the open position during use (free flow through the valve). The ball valve should be closed when servicing the hydraulic system between the tractor and the ball valve.



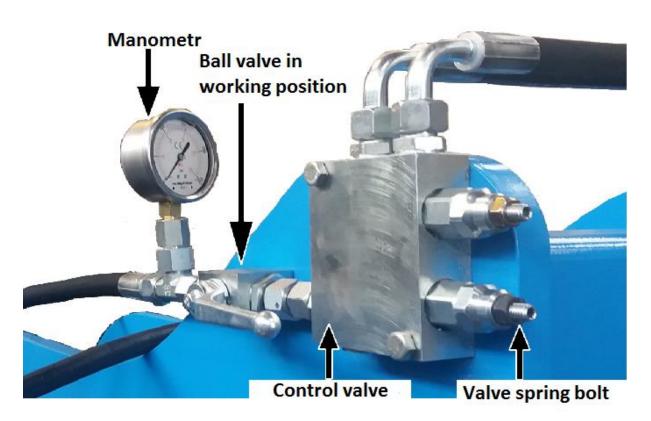


Fig. 7 Hydraulic safety control unit.

5. Technical support

5.1.Technical support

Each time the chisel plow is finished, thoroughly clean the machine of soil and plant residues, inspect the screw and bolt connections as well as the condition of working elements and other parts. During cleaning, remove crop residues and strings winding at the shaft bearings. In the event of damage or wear, replace them. All loose bolted connections should be tightened and damaged pins and cotter pins replaced.

5.2. Replacement of working elements

Excessive wear of working elements makes it difficult to penetrate the machine into the ground and increases working resistance. Replacement of working elements should be carried out on the machine lowered to the ground, after switching off the tractor engine. To ensure that the replaced element does not come into contact with the ground, put durable pads (e.g. wooden blocks approx. 20 cm thick under adjacent working elements or a shaft). After lowering the chisel plow, turning off the tractor engine and applying the handbrake, check the stability of the tractor-machine aggregate. Only typical bolts should be used to secure new components.

5.3.Hydraulic system support

A malfunctioning cylinder (leaks etc.) must be dismantled and returned to a specialized facility. The exchange cylinder after connecting to the system should undergo a cycle of its work several times in order to completely fill the cylinder with oil.

Before starting service work on the actuators with cables and the accumulator, reduce the system pressure. **During operation, extreme caution should be exercised and work in full body protection (gloves protecting hands, mask protecting the face).** To do this, connect the system to the tractor and reduce the spring tension on the valve with a screw until the pointer indicates zero. The ball valve should be in the open (working) position. A residual pressure may occur in the system which will cause the oil to leak out under pressure.



WARNING! During repairs and maintenance, the machine should be lowered to the ground and supported on supports ensuring full stability, and the tractor engine turned off. Use appropriate spanners and gloves when performing maintenance and repairs.

5.4.Defects and irregularities in the operation of the chisel plow

The **PUMA** chisel plow is characterized by very low failure rate due to the simplicity of the construction and the materials used. To extend the period of smooth operation, follow all instructions in this manual regarding the operation, adjustment, lubrication, transport and storage of the machine. If the machine works on soils in the presence of stones, it is recommended to equip the machine with optional hydraulic protection of working elements.

Fault, malfunction	Reason	Repair method
- uneven insertion teeth	- bad leveling of the machine	- level the machine longitudinally and transversely
- poor tooth penetration	- teeth excessively worn - shaft too low	- replace teeth - raise the shaft
- deep furrow at the junction working journeys	- incorrectly set side screen	- correct the screen settings side
- teeth clogging	- too large working depth	- reduce depth
- side screen clogging	- too much leftovers crop	- remove the side screen
- poor soil pressure by shaft	- bad leveling of the machine	- extend the upper connector
	- shaft too high	- lower the shaft

Tab. 2. Causes and methods of repairing faults and malfunctions of the PUMA chisel plow.

WARNING! All adjustments, repairs, and removal of clogs may only be made on a machine lowered to the ground. The tractor engine must be switched off.

5.5.Lubrication of the machine

Before lubricating, clean the grease nipples well. Points should be lubricated depending on the intensity of use:

- Spiked shaft bearing (4 pcs) 10 hours,
- Working depth adjustment pins (10 pcs) 20 hours,
- Pins of the hydraulic safety system (3 pcs. X number of teeth) 10 h in the case of large amount of stones

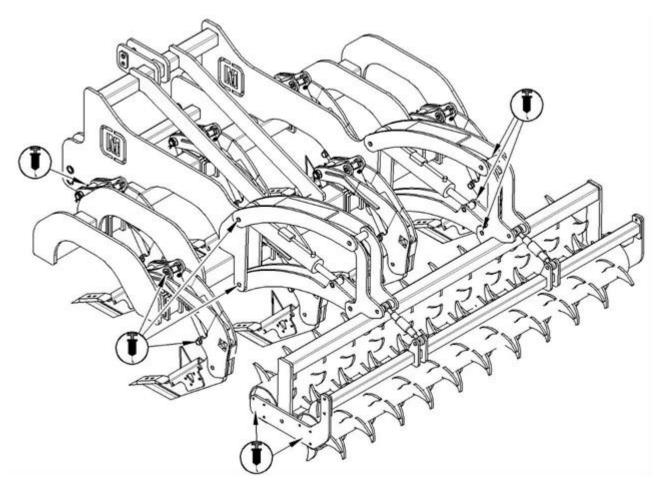


Fig. 8 Lubrication points in a PUMA chisel plow

Lubricate all lubrication points until the friction surfaces are filled. Remove any grease residue. Excessive grease will stick to dust and soil particles.



6. Chisel plow storage

After the working season of the chisel plow, thoroughly clean the plow of soil and plant residues, inspect the screw and bolt connections as well as the condition of working elements and other parts. During cleaning, remove crop residues and strings winding at the shaft bearings. In the event of damage or wear, replace them. All loose bolted connections should be tightened, and damaged pins and cotter pins replaced. The chisel plow should be stored in a roofed room. If there is no roofed space, the machine may be stored outside. The chisel plow should be stored in a place that does not pose a threat to persons and the environment, stably supported on support feet. If the machine is stored outside for a long time, the maintenance of the working elements should be repeated as soon as the preservative layer has been rinsed. After disconnecting from the tractor, the machines should support on a firm and level ground, maintaining a stable balance. All work teams should rest on the ground. The machine should be lowered gently so as not to expose the working elements to hard ground. After leaving the machine, disconnect the suspension system and drive away with the tractor. Also the elements removed from the machine should be stored firmly supported on the ground, excluding the possibility of uncontrolled movement. It is recommended to store the machine in hardened and roofed places, inaccessible to unauthorized persons and animals.



The machine should be stored firmly supported on a hard surface in a way that does not injure people or animals.

7. Disassembly and cassation



ATTENTION! Before starting disassembly, the set must be disconnected from the tractor.

The machine, used in accordance with the rules given in the operating instructions, is durable for many years, but worn or damaged elements should be replaced. In the event of emergency damages (cracks and deformation of the frames) deteriorating the quality of the machine's operation and posing a danger in further operation, the machine should be deleted.

Disassembly of the machine should be carried out by persons familiar with its construction. These operations should be performed after placing the machine on a level and solid surface. The dismantled metal parts should be scrapped, and the rubber parts handed over to a recycling plant. The oil should be drained into an airtight container and returned to a recycling plant.

Disassembly and cassation of a used chisel plow does not pose a significant threat to the natural environment. Disassembly of the machine should be started by removing small parts (bolts, screws, etc.), then going to the larger ones. The dismantled machine should be returned to a steel scrap collection point as secondary material.



ATTENTION! When disassembling the machine, take all precautions using efficient tools and personal protection. Dismantled parts should be deleted in accordance with environmental protection requirements.

8. Technical data of the PUMA chisel plow

Machine type	Working width [m]	Number of teeth [pcs.]	Tooth spacing [mm]	Maximum working depth [mm]	Minimum power [KM/kW]	Mass [kg]
PUMA 2,2/5	2,5	5	420	450	160/117	2090
PUMA 3,0/5	3	5	675	450	180/132	2520
PUMA 3,0/7	3	7	450	450	260/191	2830

Tab. 3. Technical data of the PUMA chisel plow (for standard equipment).

Machine type	Working width [m]	Number of teeth [pcs.]	Tooth spacing [mm]	Maximum working depth [mm]	Minimum power [KM/kW]	Mass [kg]
PUMA 2,2/5 NS	2,5	5	420	450	160/117	2340
PUMA 3,0/5 NS	3	5	675	450	180/132	2930
PUMA 3,0/7 NS	3	7	450	450	260/191	3110

GUARANTEE CARD PUMA CHISEL PLOW

Serial number:	••
Year of production:	•••••

The machine complies with the standard and is approved for operation.

Warranty conditions and warranty services:

1. The company NAMYSLO Damian Namysło, Biedrzychowice 96A, 48-250 Głogówek, NIP: PL 755-184-91-20, hereinafter referred to as the guarantor

to the buyer a warranty on the disc cultivator, ensures the smooth operation of the offered product, provided that it is used in

accordance with the intended use and operating conditions specified in the operating instructions. 2. The warranty period is counted from the date of sale and is:

• PUMA chisel plow - 12 months,

3. The guarantor grants the customer a guarantee for the period specified above on the basis of a VAT invoice or receipt confirming the sale of the product.

4. During the warranty period, the guarantor is obliged to provide spare parts or repair a defective product free of charge. If the guarantor finds that repair of the product is not possible or the cost of repairing the device is disproportionately high in relation to the price of the new device, it is obliged to replace the product with one free from defects.

5. Under the warranty, the buyer or third parties shall not be entitled to a claim against the guarantor for any damages resulting from product failure. The guarantor's sole obligation under this warranty is to provide spare parts or repair or replace the product with a non-defective product in accordance with the terms of this warranty.

6. The Guarantor shall be liable to the buyer only for physical defects resulting from causes inherent in the sold product. The warranty does not cover defects resulting from other reasons, especially as a result of:

• external factors: mechanical, thermal, chemical damages, flooding, excessive dirt etc.

• installing and using the product contrary to its intended use specified in the operating instructions,

• incorrect assembly, maintenance, storage and transport of the product,

• product damage resulting from the use of non-original accessories or materials that do not comply with the manufacturer's instructions,

• damage resulting from fortuitous events, factors bearing signs of force majeure (fire, flood, lightning, etc.)

• malfunction of other installations (e.g. electrical, hydraulic, etc.) and / or devices affecting the operation of the product,

7. The warranty does not cover parts subject to normal wear and tear, and parts and consumables, such as filters, fuses, batteries, Vbelts, greases, oils, etc.

8. The buyer loses the rights under the product warranty if it finds:

• any modification of the product,

• tampering with the product of unauthorized persons,

• any attempts to repair the product by unauthorized persons,

• use of any spare or consumable parts in the product that are not original parts or recommended by the manufacturer.

9. Confirmation by the guarantor of the cause referred to in point 6 and 8 is the basis for rejecting the product complaint. If the complaint is not accepted, the advertised product will be returned to the complainant at his written request, provided that he covers the costs of shipping the product "to" and "from" the guarantor's service in advance.

10. Unclaimed goods referred to in point 9 after 60 days will be automatically utilized.

11. The basis for accepting a complaint for consideration is jointly meeting the following conditions:

• Buyer submitting a complaint, possibly by fax or e-mail: name of product, date of purchase, detailed description of damage along with additional information regarding product defects and photos of the defective product,

• presenting the original invoice or receipt of the advertised product,

• personal delivery or via the carrier of the product being advertised to the headquarters of the guarantor.

12. Defects or damage to the product revealed during the warranty period should be reported to the guarantor immediately, but not later than 7 days from the date of disclosure.

13. The product in which a defect was found should be immediately excluded from use under pain of losing the warranty.

14. The guarantor undertakes to perform the warranty service within 14 days from the date of delivery of the device to the guarantor's service.

15. The product should be returned to the address after prior agreement with the guarantor, with the buyer bearing the costs and risk. Acceptance of the buyer's warranty claims will be equivalent to repairing the product or replacing the product with a product free from defects and reimbursement of the shipping costs incurred by the buyer in accordance with the transport price list in force at NAMYSLO Damian Namysło.

16. For the place of performance referred to in point 14, the seat of the guarantor shall be considered. The buyer or carrier is responsible for the correct packaging and delivery of the product to the guarantor. This liability in no way passes to the guarantor. 17. Products sent back to the guarantor's address at his expense and / or sent back without the knowledge and acceptance of the guarantor will not be accepted.

18. The guarantor decides on the legitimacy of the warranty claim and the choice of the method of implementation of recognized warranty claims.

19. Replaced defective products become the property of the guarantor.

20. The Guarantor reserves the right to charge the buyer the handling costs associated with conducting product expertise, if the claimed product is in good working order or damage is not covered by the warranty.

21. The Guarantor reserves the right to conduct a site visit at the place of installation of the advertised product.

22. In the event of product repair, the duration of the warranty is extended by this product's non-operational period. In the event of replacement of the product with a new one, this product is covered by a new statutory warranty calculated from the time the product is delivered.

22

23. The Guarantor is not obliged to modernize or modify existing products after they enter the market with newer versions.



24. In matters not covered by these regulations, the provisions of the Civil Code shall apply.

Seller's signature and stamp